KETTLER
Freizeitmöbel

Bedienungsanleitung Rollliege „DENVER"

Art.-Nr. 01605-300

D

GB

F



Der Umwelt zuliebe: wir drucken auf 100% Altpapier!



FREIZEIT MARKE KETTLER

D Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung aufmerksam durch. Sie erhalten wichtige Hinweise für den Gebrauch des Gartenmöbels. Bewahren Sie diese Anleitung zur Information bzw. für Ersatzteilbestellungen auf.

Pflegehinweise

- Die von Ihnen erworbenen hochwertigen Gartenmöbel bestehen aus tropischem Teak-Holz. Es besitzt hervorragende Eigenschaften gegenüber Witterungseinflüssen. Durch verstärktes Auftreten natürlicher Inhaltsstoffe können natürliche Farbspiele (Dunkle Streifen oder Flecken) entstehen. Diese nehmen im Laufe der Zeit stark ab und sind kein Reklamationsgrund.
- Ohne Pflege nehmen die Möbel im Laufe der Zeit eine natürliche graue Patina an. Wenn Sie dies verhindern wollen, muss das Holz gepflegt werden. Wir empfehlen die Verwendung unserer Reiniger (Art.-Nr.H5213-00) so wie unseres Protektors (Art.-Nr.H5214-00). Bitte beachten Sie, dass die Möbel nach der Reinigung absolut trocken sein müssen. Erst dann darf die Behandlung mit unserem Protektor erfolgen.
- Auch ein vergrautes Möbel ist statisch voll verwendbar. Lagern Sie Ihre Möbel im Winter möglichst trocken und kühl (nicht in beheizten Räumen), sonst kann es zu Stockflecken oder gar Schimmelbildungen kommen.
- Wie bei allen Holzarten können sich Farbunterschiede und sich kleinere Risse bilden. Dies ist eine normale Reaktion und beeinträchtigt weder die Funktion noch die Sicherheit des Möbels und stellt keinerlei Reklamationsgrund da.
- Das Produkt ist zu 100% recyclebar.
- Grundsätzlich genügt zum Säubern ein Schwamm und klares Wasser. Bei hartnäckigem Schmutz empfehlen wir lauwarmes Wasser und Seife unter Zuhilfenahme einer weichen Bürste. Niemals Scheuermittel, Aceton (Nagellackentferner) oder Reinigungsmittel auf Chlorbasis verwenden.

2 Jahre gesetzliche Gewährleistung

- KETTLER gewährleistet, dass dieses Produkt unter Verwendung hochwertiger Materialien und mit größter Sorgfalt hergestellt wurde. Sollten dennoch Mängel auftreten, richten Sie die Reklamation zusammen mit der Quittung an Ihren Händler. Die gesetzliche Gewährleistung beginnt mit dem Datum des Kauftages. Durch Behebung von Schäden wird der Gewährleistungsanspruch nicht erneuert.
- Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder Gewaltanwendung sind von dieser gesetzlichen Gewährleistung ausgeschlossen.
- Eine Haftung seitens des Herstellers für mögliche Beschädigung des Produktes durch Umwelteinflüsse (wie z. B. Luft- und/oder (Regen-) Wasserverschmutzung) ist ausgeschlossen. Kosten zur Beseitigung solcher

Schäden werden vom Hersteller nicht übernommen.

Zu Ihrer Sicherheit

- Dieses Produkt darf nur für seinen Zweck als Außenmöbel im Wohnbereich verwendet werden.
- Führen Sie speziell zu Saisonbeginn und im Abstand von 1 – 2 Monaten, der Nutzung angemessen, regelmäßig Kontrollen aller Bauteile auf Funktion, Schäden und gelöste Verbindungen durch.
  Prüfen Sie insbesondere Verriegelungen, Rasten und Gelenke. Bei Schwergängigkeit verwenden Sie handelsübliches Silikonöl oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Beschädigte Bauteile können Ihre Sicherheit und die Lebensdauer des Produktes beeinträchtigen. Tauschen Sie deshalb beschädigte Bauteile sofort aus. Verwenden Sie im Bedarfsfall nur Original KETTLER-Ersatzteile.
- Durch unsachgemäße Reparaturen und bauliche Veränderungen (Demontage von Originalteilen, Anbau von nicht vorgeschriebenen Teilen, usw.) können Gefahren für den Benutzer entstehen. Sollten Sie Einzelteile nachkaufen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- **Achtung!** Halten Sie während der Montage des Produktes Kinder fern (verschluckbare Kleinteile).
- Sorgen Sie für eine gefahrenfreie Arbeitsumgebung, lassen Sie z. B. kein Werkzeug umherliegen. Deponieren Sie z. B. Verpackungsmaterial so, dass keine Gefahren davon ausgehen können. Bei Folien/Kunststofftüten für Kinder **Erstickungsgefahr!**
- Änderungen behalten wir uns vor.

Ersatzteilbestellung Seite 13-15

Sollten Sie Einzelteile nachkaufen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen bitte die vollständige Artikelnummer, die Ersatzteilnummer, die benötigte Stückzahl und die Seriennummer des Gerätes (siehe Handhabung) an.

Bestellbeispiel: Art.-Nr. 01605-300 / Ersatzteil-Nr. 94620158 / 1Stück / Serien-Nr.: .... Bewahren Sie die Originalverpackung des Gerätes gut auf, damit sie später u. U. als Transportverpackung verwendet werden kann.

Warenretouren sind **nur** nach Absprache und mit transportsicherer (Innen-) Verpackung, möglichst im Originalkarton vorzunehmen.

Wichtig ist eine detaillierte Fehlerbeschreibung/Schadensmeldung!

Wichtig: Zu verschraubende Ersatzteile werden grundsätzlich ohne Verschraubungsmaterial berechnet und geliefert. Falls Bedarf an entsprechen-

dem Verschraubungsmaterial besteht, ist dieses durch den Zusatz **„mit Verschraubungsmaterial“** bei der Ersatzteilbestellung anzugeben.

Entsorgungshinweis

KETTLER-Produkte sind recyclebar. Führen Sie das Gerät am Ende der Nutzungsdauer einer sachgerechten Entsorgung zu (örtliche Sammelstelle).

Gewebe: 80% PVC, 20% PE

HEINZ KETTLER GmbH & Co.KG
SERVICECENTER
Henry-Everling-Str. 2
D-59174 Kamen
www.kettler.de
Tel.: 02307 / 974-2111
Fax: 02307 / 974-2295
Mail: service.freizeitmoebel@kettler.net

A **KETTLER Austria GmbH**
Ginzkeyplatz 10
A-5020 Salzburg
www.kettler.at

CH **Ardina AG**
Staubstrasse 15
CH–8038 Zürich
www.ardina.ch

GB Operating Instructions

Read these instructions carefully before using the equipment for the first time. These instructions contain important information on the use and care of the garden furniture. Keep them in a safe place for reference or for ordering spare parts.

Caring instructions

- The high-quality garden furniture you have purchased consists of teak grown in the tropics. It has outstanding properties of weather resistance. The presence of natural substances in the wood may lead to inconsistencies in colour, dark streaks or spots. These diminish in the course of time and do not constitute grounds for complaint.
- If the furniture is not cared for, it will gradually take on a greyish colour. If you wish to prevent this, the wood must be regularly treated. For this purpose we recommend our cleaning agent (art.no.H5213-00) and protection agent (art.no.H5214-00). Please note that the furniture must be allowed to dry completely after cleaning before treating it with our protection agent.
- However, even greyish furniture retains its full strength. To avoid mildew or the formation of mould, store your furniture in a cool dry place in winter – not in heated rooms.
- In the course of time, all types of wood may develop discolorations and small cracks. This is a natural process and does not impair the function or safety of the furniture in any way. It does not constitute grounds for complaint.
- The product is 100% recyclable.
- In most cases it can be cleaned using a sponge and clean water only. To remove especially stubborn stains, use lukewarm water, soap and a soft brush. Never use abrasives, acetone (nail-varnish remover) or cleaning agents based on chlorine.

2-year-Warranty

- KETTLER guarantees that this product was produced from high-quality materials and with the utmost diligence. If defects should arise, please turn to your local merchant for complaints, presenting the original copy of the sales receipt. Legal warranty begins on the date of purchase. The repair of defects does not lead to a renewal of warranty.
- Defects that arose due to improper treatment or assault are not subject of this warranty.
- The manufacturer does not include damages through environmental influences (e.g. atmospheric pollution and/or pollution of water or rain) in this warranty. The manufacturer declines responsibility and will not bear the expenses for the removal of such damages.

GB

For Your Safety

- This product may only be used for its intended purpose as outdoor furniture for residential spaces.
- Check all components regularly for correct functioning, damages and loosened connections especially at the beginning of the season and at intervals of 1 – 2 months depending on the use.
  Control locking mechanisms, catches and joints in particular. If they are rough-running, use commercially available silicone oil or contact our customer service.
- Damaged components may endanger your safety or shorten the life of the product. Replace all damaged parts immediately. Use only spare parts manufactured by KETTLER.
- Incorrect repairs or alterations to the product (e.g. removal of original KETTLER parts and their replacement with non-KETTLER parts) may endanger the user's safety. Should you wish to purchase spare parts, please contact your KETTLER dealer.
- The manufacturer is not liable for damage to the product caused by improper use.
- **Caution:** While assembly of the product keep off children's reach (Choking hazard - contains small parts).
- Ensure that your working area is free of possible sources of danger, for example don't leave any tools lying around. Always dispose packaging material in such a way that it may not cause any danger. There is always a **risk of suffocation** if children play with plastic bags!
- We reserve the right to make changes for technical reasons.

List of spare parts page 13-15

Should you wish to purchase spare parts, please contact your KETTLER dealer. When ordering spare parts, always state the full article number, spare-part-number, the quantity required and the S/N of the product (see handling).

Example order: Art. no. 01605-300 / spare-part no. 94620158 / 2 pieces / S/N ....

Please keep original packaging of this article, so that it may be used for transport at a later date, if necessary.

Goods may **only** be returned after prior arrangement and in (internal) packaging, which is safe for transportation, in the original box if possible.

It is important to provide a detailed defect description / damage report!

Important: spare part prices do not include fastening material; if fastening material (bolts, nuts, washers etc.) is required, this should be clearly stated on the order by adding the wor**ds „with fastening material"**.

Waste Disposal

GB

KETTLER products are recyclable. At the end of its useful life please dispose of this article correctly and safely (local refuse sites).

Fabric: 80% PVC, 20% PE

KETTLER GB Ltd.
Merse Road
North Moons Moat Redditch,
Worcestershire B98 9HL
www.kettler.co.uk

USA **KETTLER International Inc.**
1355 London Bridge Road
VA 23453 Virginia Beach USA
www.kettlerusa.com

F Instructions pour l'utilisation

Prière de lire attentivement les prèsentes instructions avant le premier emploi. Vous y trouverez d´ importantes indications pour l`utilisation de ce meuble de jardin. Conservez ces instructions à titre d`information et en vue d`une commande de pièces de rechange.

Instructions d'entretien

- Les meubles de jardin de haute qualité que vous avez acquis sont réalisés en teck, un bois tropical. Ce dernier possède d'excellentes propriétés par rapport aux intem-péries. L'apparition renforcée d'ingrédients naturels peuvent favoriser l'apparition de jeux de couleurs naturels (bandes ou tâches sombres). Ces dernières s'atténuent au cours du temps et ne constituent pas un motif de réclamation.
- Ces meubles peuvent prendre une patine grise s'ils ne sont pas soignés. Si vous voulez l'éviter, vous devez soigner le bois. Nous recommandons d'utiliser notre nettoyant (N° d'art. H5213-00) ainsi que notre protecteur (N° d'art. H5214-00). Veuillez tenir compte du fait que les meubles doivent être absolument secs après le nettoyage. Ce n'est qu'à ce moment-là que l'on peut procéder au traitement avec notre protecteur.
- Un meuble devenu gris est complètement utilisable au plan statique. Entreposez vos meubles en hiver de la façon la plus sèche et fraîche possible (pas dans des locaux chauffés), faute de quoi il peut se former des tâches de moisissure.
- Comme pour toutes les essences de bois, il peut se former des différences de couleur et des fissures relativement petites. Il s'agit ici d'une réaction normale qui ne gêne ni la fonction ni la sécurité du meuble et ne constitue pas un motif de réclamation.
- Le produit est recyclable à 100%.
- Pour le nettoyage, il suffit d`utiliser gènèralement une éponge et de l´eau claire. En cas de crasse difficile à enlever, nous recommandons d`utiliser de l`eau tiède et du savon en se servant d`une brosse douce. Ne jamais employer de produits à rècurer, d`acètone (dissolvant de vernis à ongles) on de produits de nettoyage à base de chlore.

2 ans de garantie légale

- KETTLER garantit que ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et en utilisant des matériaux de qualité supérieure. Si des défauts devaient cependant apparaître, veuillez adresser votre réclamation accompagnée du ticket de caisse à votre commerçant. La garantie légale commence à la date de l'achat. Le droit à garantie n'est pas renouvelé suite à élimination de dommages.
- Tout dommage résultant d'un traitement incorrect ou d'un recours à la violence sont exclus de cette garantie légale.

■ Le fabricant décline toute responsabilité pour ce qui est d'éventuels dommages dus aux influences de l'environnement [comme p. ex. pollution de l'air et/ou de l'eau (pluie)]. Le fabricant ne prend pas à sa charge les frais d'élimination de tels dommages.

Pour votre sécurité

■ Ce produit doit uniquement être utilisé pour son but en tant que meuble à l'extérieur en zone d'habitation.

■ C'est tout particulièrement en début de saison, et à intervalles de 1 – 2 mois, que vous devrez contrôler régulièrement tous les éléments quant à leur fonction, les éventuels dégâts, et l'état des fixations (vérifiez qu'elles soient bien serrées).
Vérifiez surtout les verrous, le bon encliquetage des éléments et les articulations. En cas de difficultés (articulations dures à dé/plier) utilisez de l'huile de silicone habituelle, ou bien adressez vous à notre service client.

■ Des éléments de construction endommagés peuvent nuir à votre sécurité et á la durée de vie du produit. Remplacez donc immédiatement les éléments de construction endommagés. En cas de besoin, n´utilisez que des piéces de rechange originales KETTLER.

■ Toute réparation et modification de construction non appropriée (démontage de piéces originales, montage de piéces non prescrites etc.) peut entrafner des risques pour l´utilisateur. Au cas où vous souhaiteriez acheter ultérieurement des piéces détachées, veuillez vous adresser á votre commercant spécialisé.

■ Le fabricant ne peut être rendu responsable de dommages dus á une utilisation non conforme aux prescriptions.

■ **Attention !** Pendant le montage du produit, maintenir les enfants à l'écart (petites pièces risquant d'être avalées).

■ Assurez que la zone de travail ne présente aucun risque. Ne laissez pas traîner par exemple des outils et rangez p. ex. le matériau d'emballage de manière à ce qu'il ne constitue pas de dangers. Des feuilles / sacs plastiques présentent un **risque d'étouffement** pour les enfants!

■ Sous réserve de modificatons.

Liste des pièces de rechange page 13-15

Au cas où vous souhaiteriez acheter ultérieurement des piéces détachées, veuillez vous adresser á votre commercant spécialisé. En cas de commande de pièces de rechange, nous vous prions de mentionner la référence article, le numéro de pièce de rechange, la quantité demandée et le numéro de série de l'appareil (voir mode d'emploi).

Exemple de commande: no. d'art. 01605-300 / no. de pièce de rechange 94620158/ 2 pièces / no. de série .... Conservez l'emballage

d’origine du produit afin de pouvoir l’utiliser ultérieurement comme emballage de transport.

Il **ne** faut effectuer des retours de marchandises **qu**’après accord préalable et dans un emballage (intérieur) sûr pour le transport, si possible dans son carton original.

Il est important d’établir une description de défaut détaillée / déclaration de dommages !

Important: les pièces de rechange visser sont toujours facturèes et livrèes sans matèriel de vissage. Si vous avez besoin du matèriel de vissage correspondant, ceci doit être indiquè par le supplèment **„avec matèriel de vissage“** lors de la commande des pièces de rechange.

Remarque relative à la gestion des déchets

Les produits KETTLER sont recyclables. A la fin de sa durée d’utilisation, remettez l’appareil à un centre de gestion de déchets correct (collecte locale).

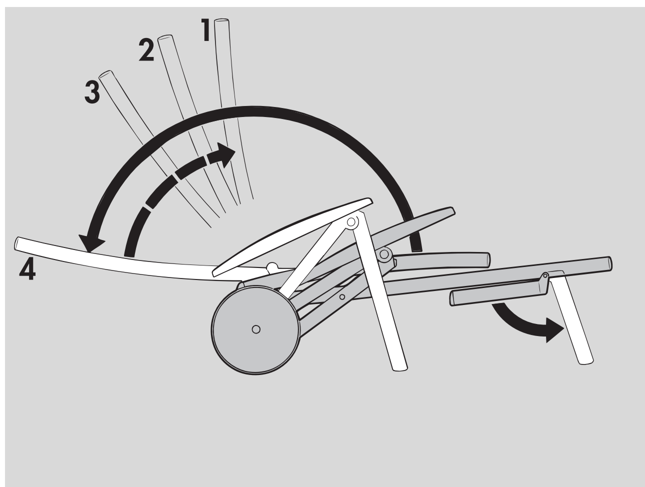
Fabric: 80% PVC, 20% PE

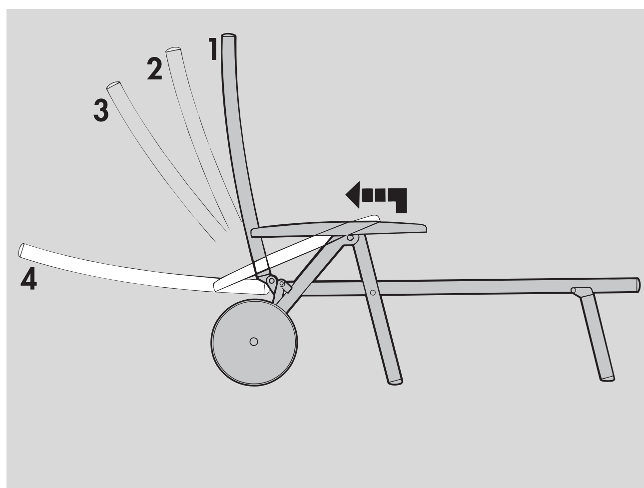
KETTLER France
5, Rue du Château
Lutzelhouse
F–67133 Schirmeck Cedex

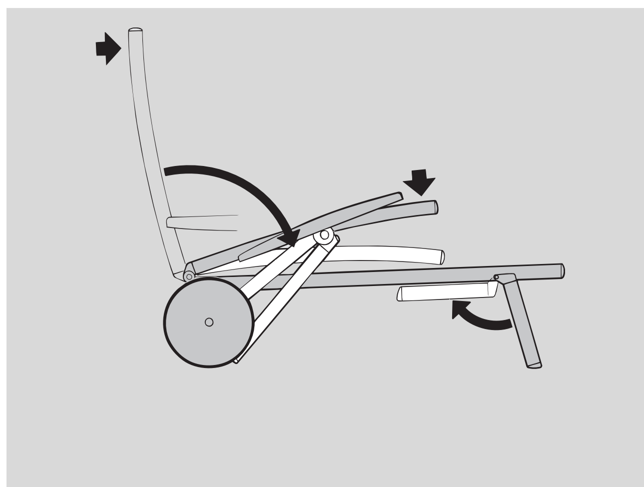
CH **Ardina AG**
Staubstrasse 15
CH–8038 Zürich
www.ardina.ch

Handhabungshinweise

GB Handling
F Utilisation
NL Handleiding
E Aplicación
I Utilizzo
PL Zastosowanie




1
2
3
4



Ersatzteilbestellung

(GB) Spare parts order
(F) Commande de pièces de rechange
(NL) Bestelling van reserveonderdelen
(E) Pedido de recambios
(I) Ordine di pezzi di ricambio
(PL) Zamówiene części zamiennych



(D) Beispiel Typenschild - Seriennummer
(GB) Example Type label - Serial number
(F) Example Plaque signalétique - Numèro de serie
(NL) Bij voorbeeld Typeplaatje - Seriennummer
(E) Ejemplo Placa identificativa - Número de serie
(I) Esempio Targhetta tecnica - Numero di serie
(PL) Przyklady Tabliczka identyfikacyjna - Numer serii



(D) Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen bitte die vollständige Artikelnummer, die Ersatzteilnummer, die benötigte Stückzahl und die Seriennummer des Gerätes an.

(GB) When ordering spare parts, always state the full article number, spare-partnumber, the quantity required and the S/N of the product.

(F) En cas de commande de pièces de rechange, nous vous prions de mentionner la référence article, le numéro de pièce de rechange, la quantité demandée et le numéro de série de l'appareil.

(NL) Vermeld bij de onderdelenbestellingen a.u.b. het volledige artikelnummer, het onderdeelnummer, het benodigde aantal en het serienummer van het apparaat.

(E) Indicar con los pedidos de piezas de repuesto el número completo del artículo, el número de la pieza de repuesto, las unidades solicitadas y el número de serie del aparato.

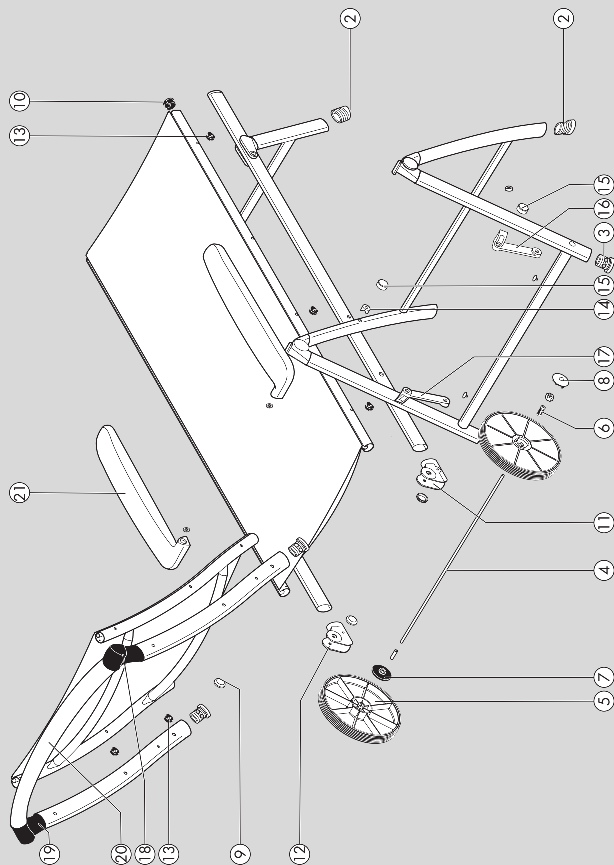
(I) Per l'ordinazione di parti di ricambio indicate il completo numero di articolo, della parte di ricambio, il numero di unit necessario nonchè il numero di serie dell'apparecchio.

(PL) Przy zamawianiu części zamiennych proszę podawać kompletny numer artykułu, numer części zamiennej i numer serii urządzenia.

Ersatzteilbestellung

Pos.-Nr.	DENVER Rollliege Bezeichnung	Stück	01605-300 champ/mocca Bestell-Nr.
2	Bodenschoner-Set	1	94610002
3	Stopfen (3029)	6	70133388
4	Achse ø8x852mm	1	11300502
5	Rad (kpl. mit Radbuchse + Abdeckscheibe)	2	70110859
6	Radbuchse (0877)	2	70111090
7	Abdeckscheibe (0982)	2	70132480
8	Kappe für Rad	2	70132485
9	FLACO Abdeckkappe (1092)	28	70133385
10	Stopfen (1280)	8	10130004
11	Gelenkstück (3890) rechts	1	70102683
12	Gelenkstück (3891) links	1	70102684
13	Distanzstück 7mm (3041)	14	70102750
14	Distanzstück 12mm (3027)	4	70102740
15	Schutzkappe SW10	4	70132306
16	Umschlaghebel (3888) rechts	1	70102726
17	Umschlaghebel (3889) links	1	70102727
18	Leistenhalter (3474) rechts	1	70100494
19	Leistenhalter (3475) links	1	70100495
20	Kopfbügel	1	94620158
21	Armlehnen-Set	1	94620159

Ersatzteilbestellung

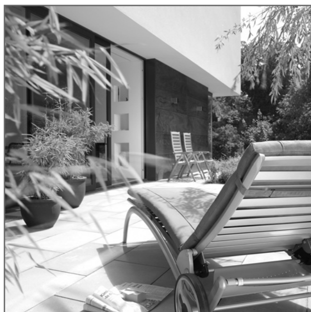




FREIZEIT MARKE KETTLER







docu 2376 /10.08